

# nordlux®

## IP20

**DNK** - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandtætning ikke kan forekomme.

**SWE** - IP20: Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.

**NOR** - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vannetettning ikke kan forekomme.

**ISL** - IP20: Ljósni má einungis setja upp þar sem engin hætt er á að vafi komist að því.

**NLD** - IP20: Het armatuur is niet geschikt voor montage in vochtige ruimtes of in ruimtes waar direct contact met water mogelijk is, bv. de badkamer.

**FRA** - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

**DEU** - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.

**GBR** - IP20: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.

**ESP** - Clase II: La lámpara es doble-aislada, así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.

**PTT** - IP20: A lâmpada deve ser instalada somente em las áreas onde el contacto directo con agua no puede ocurrir.

**ITA** - IP20: La lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.

**FIN** - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiin vedelle.

**POL** - IP20: Lampo można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

**HRV** - IP20: Svetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje nema dođaz u neposredni doticaj s vodom.

**EST** - IP20: Valgusti võib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.

**LVA** - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tālās vietās, kur tai nav saskars ar ūdeni.

**LTU** - IP20: lempa gaminta montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.

**SVK** - IP20: Lampy by mala byť nainštalované len v miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.

**ROM** - IP20: Lampă se va monta doar in zone unde contactul direct cu apă nu poate apărea.

**CZE** - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

**SVN** - IP20: Svetilnik smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.

**GRC** - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιφάνεια του νερού δεν είναι βιώσιμη.

**TUR** - Lampı suyum ekilemeyecegi bir yere montaj edilmelidir.

**BGR** - IP20: Пампната лампа може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.

**SRB** - IP20: Lampu treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.

**RUS** - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможно непосредственное воздействие воды.

**AR** - IP20: يجب تركيب هذا النوع من إضاءة فقط في الأماكن التي لا يمكن فيها اتصال مباشر بالماء.

**ALB** - IP20: Lampat mund të instalojnë vetëm në ato vende ku nuk ka kontakt të drejtë me ujë.

**ITA** - Non utilizzare lampadine di potenza superiore al wattaggio indicato.

**FIN** - Älä ylitä sallittua wattimäärää.

**POL** - Nie wolno przekraczać podanej maksymalnej mocy.

**HRV** - Nemojte prekoračiti maksimalnu snagu.

**EST** - Ärge ületage maksimuma võimsust.

**LVA** - Ievērojiet lampai noteikto maksimālo strāvas jaudu W.

**SVK** - Neprekračujte maximálnu výkon.

**HUN** - Ne lépje túl a maximális Watt-értéket.

**ROM** - Valoarea max a wattilor trebuie respectata.

**CZE** - Udatná maximální výkonová zatížitelnost musí být dodržována.

**SVN** - Ne prekršajte največjo dovoljeno moč.

**GRC** - Μην υπερβείτε την προδιαγραφόμενη ισχύ του φωτός.

**TUR** - Bu ürünün gösterilen ve belirtilen voltajla ampuller için uygundur.

**BGR** - Да не се превишава максималната мощност.

**SRB** - Nemojte prelaziti maksimalnu potrošnju u vatima.

**RUS** - Не превышать максимальную мощность.

**ALB** - Mos e tejperit maksimumin e fuqshes.

**ITA** - Bewaar deze instructies voor latere raadpleging of onderhoud.

**FRA** - Mieux de garder l'instruction de montage.

**DEU** - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.

**GBR** - The mounting instruction must not be discarded.

**PTT** - Não descarte a instrução de montagem.

**ITA** - Non discartare le istruzioni di montaggio.

**FIN** - Älä hävätä asennusohjetta.

**POL** - Nie należy wyrzucać instrukcji montażu.

**HRV** - Nemojte baciti upute za montažu.

**EST** - Paigaldamisjuhendi et tohi ära visata.

**LVA** - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.

**SVK** - Neškrývajte montážne inštrukcie.

**HUN** - A szerelési útmutatót őrizze meg.

**ROM** - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.

**CZE** - Uložte montážní návod pečlivě.

**SVN** - Pokyny pri montaži nemešajte zahltiti.

**GRC** - Μην τριττεύετε τις οδηγίες τοποθέτησης.

**TUR** - Montaj talimatları atılmamalıdır.

**BGR** - Упътването за монтаж да се съхранява.

**SRB** - Instrukcije se baciti oprežno za ponovnu upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB** - Bëj me kujdes të mirë instrukcionet për montazh.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FRA** - Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.

**DEU** - Diese Anweisung für die Montage aufbewahren.

**GBR** - Keep these instructions for future reference.

**PTT** - Guardar estas instruções para futura referência.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FIN** - Säilyttää nämä ohjeet mahdollisuuksien mukaan.

**ROM** - A păstra aceste instrucțiuni pentru consultanță ulterioară.

**CZE** - Uchovávejte tyto pokyny pro případnou konzultaci.

**SVN** - Održati te priročnice za prihodnje posvetovalnosti.

**GRC** - Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**TUR** - Bu talimatları saklayın.

**BGR** - Запамятайте тези инструкции.

**SRB** - Sačuvati ove upute za buduću upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB** - Bëj me kujdes të mirë instrukcionet për montazh.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FIN** - Säilyttää nämä ohjeet mahdollisuuksien mukaan.

**ROM** - A păstra aceste instrucțiuni pentru consultanță ulterioară.

**CZE** - Uchovávejte tyto pokyny pro případnou konzultaci.

**SVN** - Održati te priročnice za prihodnje posvetovalnosti.

**GRC** - Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**TUR** - Bu talimatları saklayın.

**BGR** - Запамятайте тези инструкции.

**SRB** - Sačuvati ove upute za buduću upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB** - Bëj me kujdes të mirë instrukcionet për montazh.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FIN** - Säilyttää nämä ohjeet mahdollisuuksien mukaan.

**ROM** - A păstra aceste instrucțiuni pentru consultanță ulterioară.

**CZE** - Uchovávejte tyto pokyny pro případnou konzultaci.

**SVN** - Održati te priročnice za prihodnje posvetovalnosti.

**GRC** - Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**TUR** - Bu talimatları saklayın.

**BGR** - Запамятайте тези инструкции.

**SRB** - Sačuvati ove upute za buduću upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB** - Bëj me kujdes të mirë instrukcionet për montazh.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FIN** - Säilyttää nämä ohjeet mahdollisuuksien mukaan.

**ROM** - A păstra aceste instrucțiuni pentru consultanță ulterioară.

**CZE** - Uchovávejte tyto pokyny pro případnou konzultaci.

**SVN** - Održati te priročnice za prihodnje posvetovalnosti.

**GRC** - Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**TUR** - Bu talimatları saklayın.

**BGR** - Запамятайте тези инструкции.

**SRB** - Sačuvati ove upute za buduću upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB** - Bëj me kujdes të mirë instrukcionet për montazh.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FIN** - Säilyttää nämä ohjeet mahdollisuuksien mukaan.

**ROM** - A păstra aceste instrucțiuni pentru consultanță ulterioară.

**CZE** - Uchovávejte tyto pokyny pro případnou konzultaci.

**SVN** - Održati te priročnice za prihodnje posvetovalnosti.

**GRC** - Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**TUR** - Bu talimatları saklayın.

**BGR** - Запамятайте тези инструкции.

**SRB** - Sačuvati ove upute za buduću upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB** - Bëj me kujdes të mirë instrukcionet për montazh.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FIN** - Säilyttää nämä ohjeet mahdollisuuksien mukaan.

**ROM** - A păstra aceste instrucțiuni pentru consultanță ulterioară.

**CZE** - Uchovávejte tyto pokyny pro případnou konzultaci.

**SVN** - Održati te priročnice za prihodnje posvetovalnosti.

**GRC** - Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**TUR** - Bu talimatları saklayın.

**BGR** - Запамятайте тези инструкции.

**SRB** - Sačuvati ove upute za buduću upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB** - Bëj me kujdes të mirë instrukcionet për montazh.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FIN** - Säilyttää nämä ohjeet mahdollisuuksien mukaan.

**ROM** - A păstra aceste instrucțiuni pentru consultanță ulterioară.

**CZE** - Uchovávejte tyto pokyny pro případnou konzultaci.

**SVN** - Održati te priročnice za prihodnje posvetovalnosti.

**GRC** - Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**TUR** - Bu talimatları saklayın.

**BGR** - Запамятайте тези инструкции.

**SRB** - Sačuvati ove upute za buduću upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB** - Bëj me kujdes të mirë instrukcionet për montazh.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FIN** - Säilyttää nämä ohjeet mahdollisuuksien mukaan.

**ROM** - A păstra aceste instrucțiuni pentru consultanță ulterioară.

**CZE** - Uchovávejte tyto pokyny pro případnou konzultaci.

**SVN** - Održati te priročnice za prihodnje posvetovalnosti.

**GRC** - Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**TUR** - Bu talimatları saklayın.

**BGR** - Запамятайте тези инструкции.

**SRB** - Sačuvati ove upute za buduću upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB** - Bëj me kujdes të mirë instrukcionet për montazh.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FIN** - Säilyttää nämä ohjeet mahdollisuuksien mukaan.

**ROM** - A păstra aceste instrucțiuni pentru consultanță ulterioară.

**CZE** - Uchovávejte tyto pokyny pro případnou konzultaci.

**SVN** - Održati te priročnice za prihodnje posvetovalnosti.

**GRC** - Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**TUR** - Bu talimatları saklayın.

**BGR** - Запамятайте тези инструкции.

**SRB** - Sačuvati ove upute za buduću upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB** - Bëj me kujdes të mirë instrukcionet për montazh.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FIN** - Säilyttää nämä ohjeet mahdollisuuksien mukaan.

**ROM** - A păstra aceste instrucțiuni pentru consultanță ulterioară.

**CZE** - Uchovávejte tyto pokyny pro případnou konzultaci.

**SVN** - Održati te priročnice za prihodnje posvetovalnosti.

**GRC** - Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**TUR** - Bu talimatları saklayın.

**BGR** - Запамятайте тези инструкции.

**SRB** - Sačuvati ove upute za buduću upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB** - Bëj me kujdes të mirë instrukcionet për montazh.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FIN** - Säilyttää nämä ohjeet mahdollisuuksien mukaan.

**ROM** - A păstra aceste instrucțiuni pentru consultanță ulterioară.

**CZE** - Uchovávejte tyto pokyny pro případnou konzultaci.

**SVN** - Održati te priročnice za prihodnje posvetovalnosti.

**GRC** - Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**TUR** - Bu talimatları saklayın.

**BGR** - Запамятайте тези инструкции.

**SRB** - Sačuvati ove upute za buduću upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB** - Bëj me kujdes të mirë instrukcionet për montazh.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FIN** - Säilyttää nämä ohjeet mahdollisuuksien mukaan.

**ROM** - A păstra aceste instrucțiuni pentru consultanță ulterioară.

**CZE** - Uchovávejte tyto pokyny pro případnou konzultaci.

**SVN** - Održati te priročnice za prihodnje posvetovalnosti.

**GRC** - Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**TUR** - Bu talimatları saklayın.

**BGR** - Запамятайте тези инструкции.

**SRB** - Sačuvati ove upute za buduću upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB** - Bëj me kujdes të mirë instrukcionet për montazh.

**ITA** - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni.

**FIN** - Säilyttää nämä ohjeet mahdollisuuksien mukaan.

**ROM** - A păstra aceste instrucțiuni pentru consultanță ulterioară.

**CZE** - Uchovávejte tyto pokyny pro případnou konzultaci.

**SVN** - Održati te priročnice za prihodnje posvetovalnosti.

**GRC** - Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

**TUR** - Bu talimatları saklayın.

**BGR** - Запамятайте тези инструкции.

**SRB** - Sačuvati ove upute za buduću upotrebu.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

**ALB**



mikstu, mitru drānu. Nēkad neizmantojiet nekādus mazgāšanas līdzekļus vai ķīmiskos reagentus. Neieslēdziet lampu pirms ir iztvaikojis viss ūdens. Tieši arnūti pūstam stiklam: Ar muti pūšamo stiklu izgatavo ar rokām. Šī unikālā procesa dēļ stikla var rasties gaisa burbūli un stikla biežums var būt nevienāds. Tas ir jāuztver kā dabiskas roku darba sekas, un tas piešķir ar muti izpūstam stiklam tā raksturu un organisko izskatu. Ar muti izpūstu stiklu vienmēr tīriet, kamēr tas ir auksts.

**LTU** - Bēdrosi priežiūra: Dulkēms valyti naudokite minkštą ir sausą šluostę, o riebalams ar panašioms dėmėms šalinii – minkštą ir drėgną šluostę. Niekada nenaudokite jokių ploviklių ar cheminių reagentų. Neįjunkite lempos, kol neišgaravo visas vanduo. Konkrečiai burna pūstam stiklui. Burna pūstas stiklas formuojamas rankiniu būdu. Kadangi tai unikalūs procesas, stiklo gali suiformuoti oro burbuliukai, be to, stiklo storis gali būti nevienodas. Tai turėtų būti laikoma natūralia rankinio proceso pasekme, dėl kurios burna pūstas stiklas įgyja charakterį ir organišką išvaizdą. Burna pūstą stiklą visada valykite, kai jis yra atšalus.

**SVK** - Všeobecná údržba: Na utieranie prachu použite mäkkú, suchú handričku a na jemné odstránenie mastnoty alebo podobných škvŕn mäkkú, vlhkú handričku. Nikdy nepoužívajte akékoľvek čistiace prostriedky alebo chemické činidlá. Nezapínajte lampu skôr, ako sa všetka voda vyparí. Špeciálne pre fúkané sklo: Fúkané sklo sa formuje ručne. Kvôli tomuto jedinečnému procesu môžu v skle vzniknúť vzduchové bubliny a zároveň sa môže líšiť hrúbka skla. Toto treba vnímať ako prirodzený dôsledok ručného procesu a práve to dodáva fúkanému sklu jeho charakter a organický vzhľad. Fúkané sklo vždy čistíte, keď je sklo studené.

**HUN** - Általános állagmegóvás: Használjon puha, száraz törölkendőt a portalanításhoz, és puha, nedves törölkendőt pedig a zsír és hasonló foltok-ovatos ellenőrzéshez. Soha ne használjon tisztítószert vagy vegyszert. Ne kapcsolja be a lámpát, amíg az összes víz el nem párolog. Kifejezetten szájjal fújt üvegekhez: A szájjal fújt üveget kézzel alakítják ki. Az egyedi megmunkálásból adódóan légbuborékok lehetnek az üvegen, és az üveg vastagsága is változó lehet. Ez a kézi eljárás természetes velejárója, és ez adja a szájjal fújt üveg karakterét és egyedi megjelenését. A szájjal fújt üveget mindig hidegen tisztítsa.

**ROM** - Întreținere generală: Utilizați o lavetă moale și uscată pentru curățarea prafului și o lavetă moale și umeză pentru a îndepărta uleiul grasimea sau petele similare. Nu utilizați niciodată detergenți sau reactivi chimici. Nu aprindeți lampa înainte de a se evaporă toată apa. Special pentru sticla suflată: Sticla suflată este formată manual. Din cauza acestui proces unic, se pot forma bule de aer în sticlă, iar grosimea acesteia poate varia. Acest lucru trebuie privit ca o consecință naturală a procesului manual și este ceea ce conferă caracter și aspect organic sticlei suflate. Curățați întotdeauna sticla suflată atunci când aceasta se răcește.

**CZE** - Běžná údržba: K očištění prachu použijte měkký suchý hadřík a k jemnému odstranění mastnoty nebo podobných škvŕn měkký navlhčený hadřík. Nikdy nepoužívejte jakékoli čisticí prostředky nebo chemická činidla. Nezapínajte lampu, dokud se všechna voda neodpaří. Speciálně pro fúkané sklo: Fúkané sklo se vyrábí ručně. Kvůli tomuto jedinečnému procesu se mohou ve skle objevit vzduchové bubliny a může se také lišit tloušťka skla. To je třeba chápat jako přirozený důsledek ručního procesu a právě to dodává fúkanému sklu jeho charakter a organický vzhled. Fúkané sklo vždy čistěte, když je sklo studené.

**SVN** - Splošno vzdrževanje: Za brisanje prahu uporabite mehko, suho krpo ter mehko, vlažno krpo, da nežno odstranite maščobe ali podobne madeže. Nikoli ne uporabljajte detergentov ali kemičnih reagentov. Ne prižigajte svetilke, preden vsa voda ne izhlapi. Posebej za ustno pihano steklo: Ustno pihano steklo se oblikuje ročno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurčki zraka, prav tako pa se debelina stekla lahko razlikuje. To je treba razumeti kot naravno posledico ročnega postopka in je tisto, kar daje ustno

pihanemu steklu njegov značaj in organski videz. Ustno pihano steklo vedno očistite takrat, ko je steklo hladno.

**GRC** - Γενική συντήρηση: Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για το ξεσκόνισμα και ένα μαλακό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε οποιάδήποτε λάσπη ή παρόμοιους λεκέδες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά ή χημικά αντιδραστήρια. Μην ανάβετε τη λάμπα πριν ελαττωθεί όλο το νερό που χρησιμοποιήσατε για να την καθαρίσετε. Ειδικά για φυσινό γυαλί: Το φυσινό γυαλί σχηματίζεται με το χέρι. Λόγω αυτής της μοναδικής διαδικασίας, μπορεί να εμφανιστούν φυσαλίδες αέρα στο γυαλί, ενώ και το πάχος του γυαλιού μπορεί να ποικίλει. Αυτό πρέπει να θεωρηθεί ως φυσικό επακόλουθο της χειροκίνητης διαδικασίας και είναι αυτό που δίνει στο φυσινό γυαλί τον χαρακτήρα και την οργανική του εμφάνιση. Κατά συνέπεια, το φυσινό γυαλί θα πρέπει πάντα να καθαρίζεται ενώ είναι κρύο.

**TUR** - Genel bakım: Toz almak için yumuşak, kuru bir bez ve yağ veya benzeri lekeleri nazikçe çıkarmak için yumuşak, nemli bir bez kullanın. Asla herhangî bir deterjan veya kimyasal reaktif kullanmayın. Suyun tamamı buharlaşmadan önce lambayı açmayın. Özellikle üfleme cam için: Üfleme cam elle şekillendirilir. Bu özel işlemin sonucunda camda hava kabarcıkları oluşabilir ve camın kalınlığı da değişkenlik gösterebilir. Bu, manuel işlemin doğal bir sonucu olarak görülmeli ve agızdan üflemei cama karakterini ve organik görünümlünü veren şeydir. Üfleme camları daima soğukken temizleyin.

**BGR** - Обща поддръжка: Използвайте мека, суха кърпа за почистване на прах и мека, влажна кърпа, за да премахнете внимателно мазнини или подобни петна. Никога не използвайте лампата, преди цялата вода да се е изпарила. Специално за издухано стъкло: Издуханото стъкло се оформя ръчно. Поради този уникален процес, в стъклото може да има мехурчета и дебелината на стъклото може да варира. Това трябва да се разглежда като естествена последица от ръчния процес и е това, което придава на издуханото стъкло неговия характер и ограничен вид. Винаги почиствайте издуханото стъкло студено.

**SRB** - Opšte održavanje: Za brisanje prašine koristite meku i suhu krpu, a za nežno uklanjanje masnoće ili sličnih mrlja koristite meku i vlažnu krpu. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili hemijske reagensne. Nemojte uključivati lampu pre nego što sva voda ispari. Posebno za duvano staklo: Duvano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojava mehurića vazduha u staklu i razlike u debljini stakla. Ovo treba posmatrati kao prirodnu posledicu ručnog procesa a duvanom staklu daje karakter i organski izgled. Duvano staklo uvek čistite hladno.

**RUS** - Общие указания по уходу: Удаляйте пыль мягкой сухой тканью. Для удаления жирных и т. п. пятен осторожно используйте мягкую влажную ткань. Не используйте моющие средства или химические реактивы. Не включайте лампу, пока вода полностью не испарится. Особо для выдувного стекла: Изделия из выдувного стекла вырабатываются вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут встречаться пузырьки воздуха, толщина стекла также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие процесса ручной выработки, и именно это придает гутному стеклу его характерный, уникальный вид. Очищайте выдувное стекло только в холодном виде.

**AR** - الصيانة العامة لفلمة فائض ناعمة وجملة مسح الجار ، واستخدام لفلمة فائض ناعمة أو ملاء في ماء فاتر (أقل من 50 درجة مئوية) ومعتدلة مع مادة ماصة ممتلئة لإزالة بقع الشحوم أو ما شابه. لا تستخدم أبدا المظلات التي تحتوي على مواد كاشطة أو مبيحات. لا تلمس الجلس الجاج المشكل بالنفخ الحار ، تشكل الجاج المشكل بالنفخ الحار يدوياً هذه العملية اليدوية قد تتواجد فقاخات اله واء في الجاج ، كما قد يختلف سمك الجاج. وقد تلك نتيجة طبيعية للعملية اليد و و ما يمنع الجاج المشكل بالنفخ الحار خصائصه الفريدة وملاء أو الماسمي.

nordlux®  
www.nordlux.com  
Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies